

# E126 - Final Performance

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:15]** ---

My strength... suddenly...

**[00:24]** ---

The anesthetics are working!

**[00:26]** ---

I do not know who accomplished this...

**[00:30]** ---

...but our hopes are being spun together!

**[00:33]** ---

The fact that the anesthetics  
kicked in at the eleventh hour--

**[00:36]** ---

I don't think it was a coincidence.

**[00:42]** ---

Many people chipped away little by little,

**[00:45]** ---

with whatever meager power they had,

**[00:47]** ---

at this giant's  
powerful stamina and spirit,

**[00:51]** ---

weakening him until  
the anesthetics could take effect.

**[00:55]** ---

That's what I believe.

**[00:59]** ---

Though each thread by itself may be thin,

**[01:02]** ---

they can be twisted together  
to form a rope.

**[01:06]** ---

If even one thread had broken,

**[01:09]** ---

we would not have gotten this result!

**[01:11]** ---

That's what I believe!

**[02:51]** ---

In a predicament like this,

**[02:52]** ---

I can't believe all I can do  
is grope around my own behind.

**[02:56]** ---

Shigaraki, you're no better.

**[02:58]** ---

You summoned us here, right?

**[03:00]** ---

We were all supposed to gather  
and then get violent together, right?

**[03:04]** ---

What'd you have to go and get beaten for?

**[03:06]** ---

This is basically a trap now!

**[03:08]** ---

You haven't destroyed anything yet, right?

**[03:11]** ---

It's just as Spinner said.

**[03:14]** ---

We haven't done anything yet...

**[03:16]** ---

Dabi too...

**[03:17]** ---

And Toga...

**[03:20]** ---

And me...

**[03:22]** ---

None of us have reached our dream yet!

**[03:24]** ---

Blackout Bind!

**[03:28]** ---

We can't let it end here!

**[03:31]** ---

"Final Performance"

**[03:37]** ---

No one asked about my past.

**[03:41]** ---

It was a gathering of crooked,  
self-serving people.

**[03:48]** ---

"Villain - Mr. Compress - Quirk: Compress"

**[03:49]** ---

Even so, I--

**[03:51]** ---

Why have you entered this residence?

**[03:54]** ---

Did you come here knowing who we were?

**[03:57]** ---

The Creature Rejection Clan,  
also known as the CRC.

**[04:01]** ---

You're like living fossils.

**[04:03]** ---

You bastards discriminate  
against heteromorphs

**[04:05]** ---

and commit violent acts against them.

**[04:09]** ---

Right?

**[04:10]** ---

There's a lizard.

**[04:12]** ---

How repulsive...

**[04:13]** ---

Wait! They're the League of Villains!

**[04:15]** ---

We're looking for things we can sell.

**[04:18]** ---

We're a little short on cash.

**[04:21]** ---

Is this expensive?

**[04:22]** ---

Bastard!

**[04:23]** ---

Yeah, I know.

**[04:24]** ---

Burglary isn't very cool, right?

**[04:27]** ---

I wish I didn't have to do this.

**[04:30]** ---

This is sacred ground!

**[04:31]** ---

Filthy criminals!

**[04:33]** ---

Leave this place!

**[04:36]** ---

We'll leave after we finish  
what we came here to do.

**[04:38]** ---

"Villain - Tomura Shigaraki - Quirk: Decay"

**[04:38]** ---

If you don't want us to be here for too long, then don't get in our way.

**[04:43]** ---

Bastards!

**[04:49]** ---

I thought these religious types were rich!

**[04:52]** ---

They all seem to be just barely getting by.

**[04:54]** ---

"Villain - Twice - Quirk: Double"

**[04:54]** ---

Oh, isn't this amazing?!

**[04:56]** ---

It's nothing special.

**[04:57]** ---

"Villain - Himiko Toga - Quirk: Transform"

**[04:59]** ---

It broke.

**[05:01]** ---

My prosthetic arm is really creaky, too.

**[05:03]** ---

Let's have Giran get us new ones.

**[05:05]** ---

That's a good idea!

**[05:06]** ---

We don't have money for that.

**[05:10]** ---

Hey.

**[05:11]** ---

"Villain - Spinner - Quirk: Gecko"

**[05:11]** ---

How long are we going to keep living like this?

**[05:15]** ---

How long? Until it's over.

**[05:18]** ---

If we'd teamed up with the Hassaikai, maybe we'd be eating sushi right now.

**[05:23]** ---

You've gotta be kidding.

**[05:26]** ---

But well,

**[05:27]** ---

for the League that caused the country so much trouble to be reduced to this--

**[05:30]** ---

I'm sorry to all those  
who looked up to us.

**[05:34]** ---

It's all junk.

**[05:37]** ---

This is cute! I'm putting it on.

**[05:39]** ---

That's nice!

**[05:40]** ---

It makes you look like an old lady!

Throw it away!

**[05:44]** ---

"Villain - Dabi"

**[05:44]** ---

What, everyone's here?

**[05:48]** ---

Was I the only one who was  
working hard to find more members?

**[05:52]** ---

You're just going around  
burning people to death!

**[05:55]** ---

Have you ever brought  
a single person here?

**[05:57]** ---

All I ever found was trash.

**[05:59]** ---

There's so much trash  
just living without any ambition.

**[06:03]** ---

Maybe you're just  
a bad judge of character.

**[06:05]** ---

I don't want to hear that from *you*.

**[06:07]** ---

Hey...

**[06:09]** ---

What the heck is our goal?

**[06:14]** ---

I'm here because I was inspired by Stain.

**[06:17]** ---

Huh?

**[06:18]** ---

In the countryside, where everyone  
still had old-fashioned values,

**[06:20]** ---

I grew up being looked down on

because of my lizard-like appearance.

**[06:23]** ---

I thought that was just how things were.

**[06:27]** ---

My heart was always empty.

**[06:31]** ---

Until I saw Stain's final moments  
on the evening news.

**[06:38]** ---

He was trying to change the world.

**[06:41]** ---

By himself.

**[06:42]** ---

That was the first time that  
I felt constrained by the world.

**[06:47]** ---

I couldn't sit still.

**[06:51]** ---

And now I'm here!

**[06:53]** ---

What, so you're just an empty cosplayer?

**[06:56]** ---

That's right! I'm completely empty inside!

**[07:00]** ---

That's why--

**[07:01]** ---

I don't understand this listlessness!

**[07:04]** ---

I thought we were gonna blow  
a huge hole in it all to change things!

**[07:07]** ---

Answer me, Shigaraki!

**[07:09]** ---

What's our goal?!

**[07:13]** ---

Until six months ago,

**[07:15]** ---

we were so poor that we had to worry  
about where we would get our next meal.

**[07:20]** ---

Our principles and  
opinions were all different, too.

**[07:23]** ---

But even so, how do I put it...

**[07:26]** ---

Right.

**[07:29]** ---

I liked... being in...  
the League of Villains... Spinner...

**[07:35]** ---

Wh-What are... you saying...?

**[07:38]** ---

The boss... is the key...

**[07:41]** ---

I'll... buy you time...  
to wake up... the boss...

**[07:47]** ---

You can't... put on a show... alone...

**[07:54]** ---

My dream...

**[07:55]** ---

My duty to my bloodline...

**[07:56]** ---

The reason I'm here...!

**[08:01]** ---

I've gouged out part of my body  
to create space to move!

**[08:04]** ---

Once my arm can move,  
this is what you'll get--

**[08:09]** ---

The League!

**[08:10]** ---

They've escaped their binding!

**[08:12]** ---

Don't think you're the  
only ones risking your lives!

**[08:16]** ---

Now, let's do this!

**[08:18]** ---

The greatest show on earth!

**[08:21]** ---

"Pro Hero - Best Jeanist - Quirk: Fiber Master"

**[08:23]** ---

I can't believe he carved into  
his body with his own Quirk...

**[08:25]** ---

What amazing gall!

**[08:27]** ---

But that wound is fatal!

**[08:31]** ---

You won't escape!

**[08:34]** ---

As expected, he's binding

my clothes with his Quirk.

**[08:36]** ---

But even if I'm tied up,  
since I placed my hand ahead of time...

**[08:41]** ---

I can break out with some quick moves!

**[08:43]** ---

He figured out how to counter it!

**[08:45]** ---

Hey, over here!

**[08:46]** ---

"Villain - Skeptic - Quirk: Anthropomorph"

**[08:47]** ---

Help!

**[08:48]** ---

Help me!

**[08:52]** ---

The only things I'm good at are  
running away and tricking people.

**[08:57]** ---

But with just these things, I'm going  
to get the team out of trouble!

**[09:02]** ---

Atsuhiro.

**[09:08]** ---

"Oji Harima"

**[09:09]** ---

Oji Harima.

**[09:10]** ---

A peerless thief.

**[09:12]** ---

A criminal from a long, long time ago.

**[09:15]** ---

Around the time the current system  
was starting to be put in place,

**[09:17]** ---

he went after the false heroes who used  
their positions to line their own pockets.

**[09:22]** ---

He distributed the money  
and items he stole in the streets

**[09:24]** ---

and wanted social reform.

**[09:28]** ---

Atsuhiro,

**[09:29]** ---

in our family line,

**[09:31]** ---

we expose unfairness and have  
the blood of justice flowing through us.

**[09:36]** ---

Flashfire...

**[09:37]** ---

Fist!

**[09:39]** ---

Jet Kindling!

**[09:41]** ---

Jetburn!

**[09:48]** ---

Sorry, Shoto.

**[09:49]** ---

The situation's changed.

**[09:52]** ---

Since Enji Todoroki is not broken  
yet but also unconscious,

**[09:55]** ---

there's no point in this show anymore.

**[09:58]** ---

Sorry, Masterpiece!

**[10:01]** ---

Dabi, come here!

**[10:06]** ---

Harima...

**[10:07]** ---

The social reform  
that you couldn't accomplish--

**[10:09]** ---

You can leave it to my boss.

**[10:12]** ---

Tomura Shigaraki of the Paranormal  
Liberation Front and the League of Villains

**[10:15]** ---

will change the world in my place!

**[10:20]** ---

I'm Oji Harima's great-great-grandson.

**[10:23]** ---

I'm the man who inherited  
the blood of the bandit king!

**[10:26]** ---

You barely noticed me?

**[10:28]** ---

That was all part of the trick!

**[10:31]** ---

For when it mattered!

**[10:33]** ---

For that time!

**[10:36]** ---

You need to keep an ace up your sleeve!

**[10:40]** ---

I won't let you do any more!

**[10:42]** ---

Now, let us face off!

**[10:47]** ---

It's time for Mr. Compress's

**[10:50]** ---

once in a lifetime

**[10:53]** ---

escape show!

**[11:18]** ---

Leave it to me!

**[11:23]** ---

"Pro Hero - Burnin - Quirk: Blazing Hair"

**[11:23]** ---

Master Driller!

**[11:33]** ---

How dare you...

**[11:35]** ---

How dare you!

**[11:39]** ---

Wake up. Wake up.

**[11:43]** ---

Wake up, Ninth.

**[11:51]** ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

**[11:51]** ---

Was I knocked out?

**[11:53]** ---

When did that happen?!

**[11:55]** ---

I was pushed by

Dabi's Heat Blast and fell...

**[11:58]** ---

Endeavor was...

**[12:01]** ---

Where's Todoroki?!

**[12:03]** ---

Oh, good. I'm glad he's ali--

**[12:07]** ---

I felt it again!

**[12:08]** ---

I've felt it a few times

since coming here.

**[12:11]** ---

This stabbing feeling in my head.

**[12:15]** ---

Oh, yeah! This was...

**[12:17]** ---

"Previous Successor Quirks"

"Notes for Young Midoriya"

**[12:18]** ---

...in the notes from All Might.

**[12:21]** ---

The Fourth's Quirk--

**[12:23]** ---

Danger Sense.

**[12:25]** ---

I haven't started learning  
about it in my training yet.

**[12:29]** ---

My head hurts. It's hard on my body.

**[12:32]** ---

It's overflowing like  
that time with Blackwhip.

**[12:38]** ---

I'm losing consciousness...

**[12:41]** ---

Now, let us face off!

**[12:43]** ---

It's time for Mr. Compress's

**[12:46]** ---

once in a lifetime

**[12:48]** ---

escape show!

**[12:50]** ---

Free admission!

**[12:52]** ---

Relax and enjoy the sh--

**[12:55]** ---

Huh?!

**[12:57]** ---

Give me time to spill  
everything about my family!

**[13:02]** ---

On our way here,  
I saw a large number of Nomus.

**[13:06]** ---

Nomus move on Shigaraki's orders,

**[13:08]** ---

so they were moved  
after Shigaraki woke up.

**[13:12]** ---

Destroy it...

**[13:14]** ---

Machia...

**[13:16]** ---

He was awake temporarily,

**[13:18]** ---

but his consciousness was dim,  
and he wasn't completely awake.

**[13:22]** ---

If he can completely regain consciousness,

**[13:24]** ---

then he can do something  
about this fix we're in.

**[13:29]** ---

That's why I gave them time.

**[13:31]** ---

That's right. It wasn't magic or anything.

**[13:34]** ---

The plan was to leave  
everything up to others and luck.

**[13:36]** ---

It was just a diversion to stall for time.

**[13:39]** ---

I hid Dabi and Longhair in the scarf.

**[13:43]** ---

Please, Spinner. You were  
the most devoted to Shigaraki.

**[13:48]** ---

I'm just an assistant.  
A supporting character.

**[13:51]** ---

You two are the stars.

**[13:55]** ---

Wake up!

**[13:56]** ---

Please, wake up, Shigaraki!

**[14:01]** ---

When I put them all on, it's strange.

**[14:05]** ---

Even though it makes me feel sick,  
my mind feels calm, in a way.

**[14:11]** ---

Strange, isn't it?

**[14:15]** ---

I wasn't sure,  
**[14:17]** ---  
but when I saw the burned, crushed thing  
**[14:20]** ---  
inside the melted suit,  
**[14:23]** ---  
I thought, if he would just remember...  
**[14:29]** ---  
A lump of lead sinks within my mind,  
**[14:33]** ---  
and anger comes  
gushing out of it endlessly!  
**[14:50]** ---  
This is...!  
**[15:02]** ---  
My head hurts...  
**[15:04]** ---  
Don't tell me...  
**[15:07]** ---  
Don't tell me...  
**[15:10]** ---  
Tomura really has some good friends.  
**[15:15]** ---  
His voice...  
**[15:16]** ---  
The heart is power.  
**[15:19]** ---  
The stronger his heart  
holds onto his origin,  
**[15:23]** ---  
the stronger my will  
becomes as I coexist with him.  
**[15:28]** ---  
There's a bad feeling overflowing,  
and I can't stop it...  
**[15:33]** ---  
I can't hold it back...  
**[15:38]** ---  
Then do your best.  
**[15:41]** ---  
Do your best, Tomura.  
**[15:46]** ---  
What...?  
**[15:51]** ---  
This is our chance.  
Let's get them all at once!  
**[15:56]** ---

What's this?!

**[15:57]** ---

It's the same as earlier.

**[15:59]** ---

They're heading for Shigaraki.

**[16:02]** ---

If he can use Radio Waves properly,

**[16:05]** ---

then he can send  
specific signals to the Nomus.

**[16:10]** ---

It might be hard for Tomura  
since he's just hatched, though.

**[16:16]** ---

What?!

**[16:19]** ---

I won't let you go!

**[16:25]** ---

Fight until... the end.

**[16:28]** ---

Don't give up!

**[16:31]** ---

Hey, what should we do now?

**[16:34]** ---

Withdraw.

**[16:36]** ---

Withdraw?

**[16:37]** ---

Wait a minute!

**[16:38]** ---

Compress is seriously wounded!

**[16:40]** ---

What about the sleeping Machia?

**[16:43]** ---

Toga's supposed to be heading here, too!

**[16:46]** ---

We're experts at doing  
whatever the hell we want.

**[16:49]** ---

But...

**[16:50]** ---

Make sure you come back.

**[16:54]** ---

Are you going to abandon your comrades?!

**[16:56]** ---

It's fine, Iguchi.

**[16:58]** ---

"Iguchi"...?

**[17:00]** ---

Who are you?

**[17:02]** ---

Tomura has already lost.

**[17:04]** ---

To One For All and Endeavor.

**[17:08]** ---

It's because he woke up in  
the middle of his body modifications.

**[17:12]** ---

Endeavor and One For All injured him  
faster than his body could regenerate.

**[17:19]** ---

That's why I came to help.

**[17:22]** ---

Because this body needs to rest.

**[17:26]** ---

I don't know what you're going on about.

**[17:28]** ---

I'm asking if you're going  
to abandon your comrades!

**[17:30]** ---

Yes, I am.

**[17:32]** ---

Wh--?!

**[17:33]** ---

He'll pay for the defeat  
in a sportsmanlike way.

**[17:37]** ---

It's all for my sake.

**[17:41]** ---

The League is gathering  
where the Nomus are heading.

**[17:45]** ---

Dabi should be there, too.

**[17:46]** ---

Don't let them get away!

**[17:48]** ---

Output level 100...

**[17:49]** ---

"Nejire Hado - Quirk: Surge"

**[17:50]** ---

Spiraling flood--

**[17:52]** ---

Nejire Flood!

**[17:55]** ---

Recipro Turbo!

**[17:57]** ---

I'll finish this as soon as possible.

**[17:59]** ---

And then I'll take Midoriya  
and Bakugo to the hospital!

**[18:02]** ---

"Tenya Iida - Quirk: Engine"

**[18:03]** ---

Heroes are meant to save people!

**[18:07]** ---

I won't let you escape!

**[18:10]** ---

The Permeation Quirk, huh?

**[18:18]** ---

I can't deal with attacks I can't predict.

**[18:22]** ---

Shigaraki!

**[18:25]** ---

They just keep swarming...

**[18:38]** ---

Now, shall we go?

**[18:43]** ---

Move... Move...

**[18:47]** ---

Izuku Midoriya...

**[18:50]** ---

Don't...

**[18:51]** ---

...come out...

**[18:53]** ---

Move, Izuku Midoriya...!

**[18:58]** ---

This... is my will... my dream!

**[19:03]** ---

Move!

**[19:17]** ---

Still coming?

**[19:20]** ---

His tenaciousness at least  
is comparable to All Might's.

**[19:31]** ---

Let us meet again when  
this body is completed...

**[19:35]** ---

Useless Izuku Midoriya.

**[19:37]** ---

Be quiet, All For One!

**[19:42]** ---

We shall meet again.

**[19:47]** ---

Shigaraki...

**[19:51]** ---

You killed so many...

**[19:54]** ---

You hurt everyone...

**[19:57]** ---

There's no way I can forgive you...

**[20:00]** ---

I can't forgive you.

**[20:02]** ---

But--

**[20:06]** ---

Back then, when you were  
swallowed up by All For One...

**[20:12]** ---

Back then, you looked...

**[20:16]** ---

...like you...

**[20:21]** ---

...were asking to be rescued.

**[23:20]** ---

"Preview"

**[23:21]** ---

Here's the preview.

**[23:22]** ---

"2nd cours ending theme:  
SIX LOUNGE 'Kitakaze'"

**[23:22]** ---

The fierce battle ended  
with Shigaraki's escape.

**[23:27]** ---

Many heroes gave up their lives,

**[23:29]** ---

cities were destroyed,  
and people lost their homes.

**[23:33]** ---

People have lost their faith in heroes,

**[23:36]** ---

and the future and everyone's  
smiles are starting to disappear.

**[23:39]** ---

Next time, "Hellish Hell."

**[23:42]** ---

All that's left are deep, stinging scars.

**[23:46]** ---

"Next time: Hellish Hell"

**[23:46]** ---

Go beyond!

**[23:48]** ---

Plus Ultra!

**[23:49]** ---

**[23:51]** ---

**[23:53]** ---

---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:52:45 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:52:45 UTC by whimsee